

# GLAS NARODA

List slovenskih delavcev v Ameriki.

TELEFON PISARNE: 4687 CORTLANDT.

Entered as Second-Class Matter, September 21, 1903, at the Post Office at New York, N. Y., under the Act of Congress of March 3, 1879.

TELEFON PISARNE: 4687 CORTLANDT.

NO. 178. — ŠTEV. 178.

NEW YORK, TUESDAY, AUGUST 1, 1911. — TOREK, 1. VEL. SRPANA, 1911.

VOLUME XIX. — LETNIK XIX.

## Kompromis med delavci in delodajalci.

## Grozen umor v New Yorku.

Štrajkujoči mašinisti tvrdke R. Hoe & Co. v New Yorku bodo po dveh letih delali samo osem ur na dan.

## Mladinski uslužbenci.

Guverner Dix je potrdil Bill, ki določa ustanovitev kazenske kolonije za delomržne ljudi.

Med štrajkujočimi mašinisti in vodstvom tvrdke R. Hoe & Co. v New Yorku je bil sklenjen kompromis, s katerim je poravnani štrajk, ki je trajal od 1. majnika t. l. in pri katerem se je šlo za upeljavo osemurnega delavnika. Tvrdka se je zavezala, da bo s 1. majnikom leta 1913 upeljala štiri delavnik. Odzaj naprej pa bo v prvih osmih mesecih delavni čas 8½, za drugih 8 mesecov 8¼ ure, po preteklih osmih mesecov pa 8 ur na dan. Nova pogodba med delaveci in delodajalcem pomenja zmago za obe stranki.

## Mladinski uslužbenci v javnih službah.

Socialistični kongresni poslanec Viktor Berger je predložil poslanski zbornici Bill, ki preveduje vladni nastavljanji v javnih službah osebe, ki se niso izpolnile 16. leto. Glede poštinskih uslužbencev je posebej določeno, da mora biti prisilac za sprejem v poštno službo star 18 let.

## Kazenska kolonija za postopače.

Newyorški guverner Dix je potrdil Chanlerjevo Bill, ki določa ustanovitev državne "Industrial Farm Colony" v svrhu poboljšanja trampov ali postopačev. Po določbi zakona bo guverner imenoval komisijo 17 mož, ki bo izbrala prostor za kolonijo in imenovala superintendenta. Zakon ima določbo, da delaveci, ki so začasno brez dela in so na dobrem glasu, ne spadajo v kategorijo trampov.

## Slovenske vesti.

Iz bližine glavnega urada K. S. K. Jednote.

Iz Jolietta, Ill., nam poročajo, da namerava glavni tajnik K. S. K. Jednote zahtevati na konvenciji, ki se prične dne 14. avgusta t. l. v Jolietu, Ill., \$3000.00 plače na leto.

Pol tucata udeležencev "slovenskega izleta" v staro domovino.

Na parniku "Martha Washington" se je odpetjalo v staro domovino nad 1200 potnikov raznih narodnosti, ali med njimi je bilo izletnikov, to je takih, ki so si kupili parobrodni listek za vožnjo v Evropo in nazaj, samo 5 ali 6. Znano nam ni, ako je vseh teh šest izletnikov bilo Slovencev. Torej izlet je šel po vodi. Prireditelj izleta je sam stal doma.

Mehikanci proti Amerikanecem.

Mehikanski delaveci so razvili zivljeno agitacijo proti svojim tovaršem iz Združenih držav. Železniški uslužbenci, katerih je nad 30,000, so zahtevali, da vodstvo železnic odpusti vse Amerikanec, sicer bodo pričeli štrajkti. Amerikanec je pri železnicah v službi kakih 500.

## Denarje v staro domovino

### pošiljamo:

za \$ 10.35 .....	60 kron.
za 20.50 .....	100 kron.
za 41.00 .....	200 kron.
za 102.50 .....	500 kron.
za 204.50 .....	1000 kron.
za 1020.00 .....	5000 kron.

Poštarnice je včeta pri teh svetah doma se nakazane svote popolnoma izplačajo brez vinjarja odbitka.

Naše denarne pošiljalice izplačuje c. kr. poštni hranilni urad v 11. do 12. dnih.

Denarje nam poslati je najprišlo ne do \$50.00 v gotovini v priporočenem ali registriranim pismu, večje zneske po Domestic Postal Money Order ali pa New York Bank Draft.

FRANK SAKSER CO.

82 Cortlandt St., New York, N. Y.  
104 St. Clair Ave., N. E.  
Cleveland, Ohio.

ROJAKI, NAROČAJTE SE NA "GLAS NARODA", NAJVEČJI IN NAJOcenejsi DNEVNIK!

POŠTARNE POŠTE V BROOKLYNU.

Entered as Second-Class Matter, September 21, 1903, at the Post Office at New York, N. Y., under the Act of Congress of March 3, 1879.

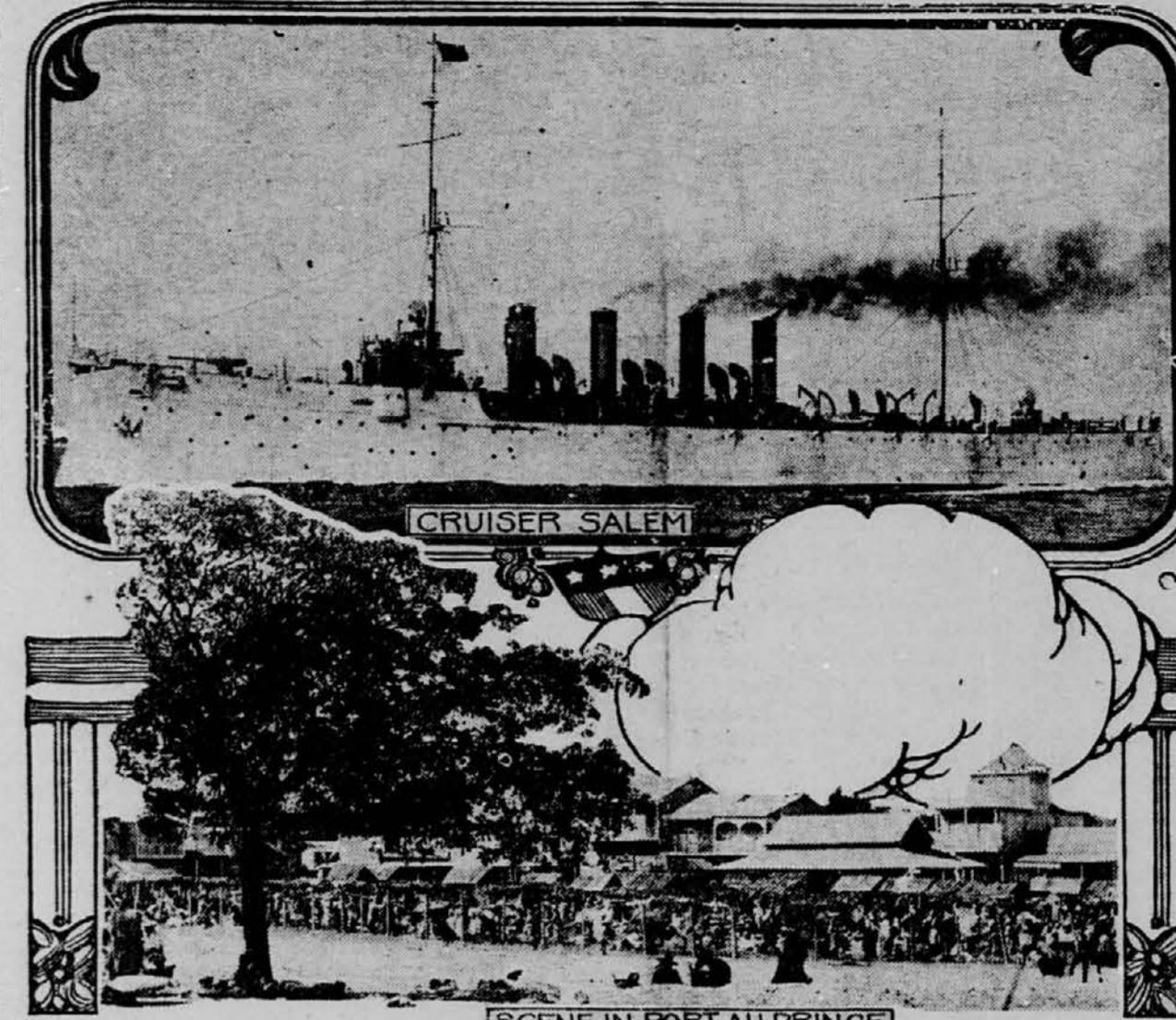
NEW YORK, TUESDAY, AUGUST 1, 1911. — TOREK, 1. VEL. SRPANA, 1911.

Issued every day except Sundays and Holidays.

TELEFON PISARNE: 4687 CORTLANDT.

VOLUME XIX. — LETNIK XIX.

## AMERIKANSKE VOJNE LADJE E PRED HAITI.



SCENE IN PORT AU PRINCE

Pomorski department je poslal pet vojnih ladij v Port-au-Prince na Haiti, kjer je izbruhnila revolucija proti predsedniku Simonu. Revolucionarci oblegajo glavno mesto. Homatije na otoku so zelo velike, ker obstoje dve revolucionarni stranki, ena pod poveljstvom generala Leconte, druga pod poveljstvom generala Firmina. Oba generala bi rada postal predsednika. Slika nam kaže amerikansko križarjo "Salem" in pogled na mesto Port-au-Prince.

## Turčija in Črna gora.

## Vojna neizogibna.

Črnogorski kralj Nikita je prekinil pogajanja s Turčijo glede Albanije in vojna je neizogibna.

## POSREDOVANJE AVSTRIJE.

Abdul paša, poveljnik turških čet v Albaniji je s 60,000 mož na potu proti črnogorski meji.

Cetinje 31. julija. Kralj Nikita je nenačoma ustavljal vsa pogajanja svoje vlade s Turčijo glede albanskega vprašanja in vojna je neizogibna. Med prebivalstvom vlada veliko razburjenje, ker more vojna vsaki čas izbruhnu.

Črnogorski kralj je zahteval, da turška vlada dovoli albanskim beguncem nositi orožje, ako se vrnejo v Albanijo. Turški poslaniki so to zahtevali kratkomalo odklonili.

Rodbinsko slavlje.

Mr. in Mrs. John Bučar v New Yorku sta obhajala v nedelji letnico svoje poroke in krst svoje hčerke Marije Roze. Čestilci, ki so se bili pri tej priliki zbrali v njunem stanovanju na 323 24. cesti, so bili z izredno gostoljubnostjo pogoščeni. Vesele pesmi in navdušene nazdravice so kratkočasile gostitelje in goste. Želimo zdravja, sreče in veselja!

## Poroka.

V Morgan, Pa., se je v ponedeljek poročil rojak g. Jakob Šifrar, doma iz Oslike, z rojakino gospodično Frančiško Prevčevič iz Gorenje vasi nad Škofjo Loko. Bilo srečno!

## Veselje in radost v dveh rodinah.

Pri rodbinah bratov Luke in Ivana Leveca v Burdine, Pa., se je te dni oglašila gospa Štoklja in prinesla prvemu čvrsto hčerkino, drugemu pa krepkega sinčka. Želimo sreče in zdravja.

## Slovenski koncert.

Slovensko pevsko društvo Prešeren v Pueblo, Colo., priredil dne 6. avgusta veliko zabavo s koncertom in plesom.

ROJAKI, NAROČAJTE SE NA "GLAS NARODA", NAJVEČJI IN NAJOcenejsi DNEVNIK!

## Položaj na Haiti.

## Simon na pobegu.

Veliko vznemirjenje je provzročila v Port-au-Prince vest, da je predsednik Simon pobegnil.

## UPORNIKI PRED MESTOM.

Ijudstvo je nemirno in z veliko nervoznostjo pričakuje prihoda inozemskih vojnih ladij.

## Veliko razburjenje v vzneženju.

Dunaj 31. julija. Državni zbor je odklonil predlog, da se dovoli prosti uvoz argentinskega mesa, zato pa je dovolil neomejen uvoz srbskega mesa.

Predlog socialnih demokratov, da se bivše Bienerthovo ministrstvo obtoži, je bil odklonjen.

## UVOZ MESA IZ SRBIJE.

## Avstrijske in ogrske petrolejske rafinerije so se združile in sklene kartel.

Dunaj 31. julija. Državni zbor je odklonil predlog, da se dovoli prosti uvoz argentinskega mesa, zato pa je dovolil neomejen uvoz srbskega mesa.

## PROTI ZDRAVNIŠKIM INSTITUTOM.

## Zopet dva pod ključem.

## Novo gledališče v Bronxu.

Vsi trije so bili obsojeni zaradi zlorabe pošte v sleparske namene v dveletno oziroma v enoletno jeto.

Štefanijevi so bili izpremenili svojih pozicij, ki so nahajajo na severu mesta.

## Policjski kaplan.

Newyorški policjski komisar Waldo je imenoval pastorja Rev. Williama Morrisona za policjskega kaplana v Brooklynu. Policeja v Brooklynu ima zdaj dva svoja kaplana.

## Mesto Charlotte brez vode.

Charlotte, N. C., 31. julija v mestu, ki ima 40,000 prebivalcev, je nastopilo pomankanje vode. Deset milij daleč jo morajo voziti v sodih v mesto. Zdravstvene oblasti se bojejo, da se bodo pojavitve razne bolezni.

## Avstrijski državni zbor ododen.

Predlog socialnih demokratov, da se bivše Bienerthovo ministrstvo obtoži, je bil odklonjen.

## Avstrijske in ogrske petrolejske rafinerije so se združile in sklene kartel.

Dunaj 31. julija. Državni zbor je odklonil predlog, da se dovoli prosti uvoz argentinskega mesa, zato pa je dovolil neomejen uvoz srbskega mesa.

## Avstrijski petrolejski trust.

Dunaj, 31. julija. — Združenje avstrijskih in ogrskih petrolejskih rafinerij je postalo dejstvo.

Preliminarni dogovor je bil v petek podpisani. Dogovor velja za dobo 4 let.

## Novo gledališče v Bronxu.

Vsi trije so bili obsojeni zaradi zlorabe pošte v sleparske namene v dveletno oziroma v enoletno jeto.

Štefanijevi so bili izpremenili svojih pozicij, ki so nahajajo na severu mesta.

## Mednarodni mirovni kongres.

Dne 15. septembra t. l. bude v Rimu pričel zborovati devetnajsti mirovni kongres. Zborovanje bo trajalo en teden. Prvotno je bilo določeno, da se vrši kongres sele 17. oktobra, ali ameriški člani kongresa so delali na to, da je bil kongres preložen na mesec september.

## Cowboys iz Chicago.

Chicago, Ill., 31. julija. Osemindeset dečkov v starosti med 7 in 17 leti je v tenu dveh tednov izginilo z doma. Starši pravijo, da so dečki pobegnili z doma, ker hočejo postati "Cowboys".

## Amerikanska vojna ladja v Afriki.

V pomorskom departmantu v Washingtonu je bilo naznanjeno, da bo vlada z ozirom na nemško-francosko-angliški spor poslala v Tripolis vojno ladjo. V pomorskih krogih se trdi, da imajo Zed države velik interes na usodi pričasnega v Agadirju in da morajo biti zastopane v zapadnoafriškem v severoafriškem vodovju.

## Poslanik Leishman pojde v Berolin.

Farmers Free List Bill bo v zveznem senatu najbrže izpremenjena.

## PEKARSKI TRUST.

Socialistična propaganda med vojaki v Združenih državah.

Washington, 31. jul. V vladnih in diplomatskih krogih se širijo govorice, da bo predsednik Taft imenoval John G. A. Leishmana za amerikanskega poslanika v Berolinu. Leishman je zdaj poslanec v Rimu. Njegov naslednik v Rimu postane Thomas J. O'Brien, poslanec na Japonskem.

Senatorji proti prostemu uvozu mokra in mesa.

Washington, 31. jul. Jutri se bo vršilo glasovanje o Farmers Free List Bill. Ako se bo obnesla zveza med demokrati in republikanski insurantami, bo Bill sprejet. Poslanska zbornica je glasovala za to, da se uvažata tudi moka in mesto brez vsake carinje, senat pa bo menda ta odstek zakonske predloge izpremenil.

# "GLAS NARODA"

(Slovenic Daily),  
Owned and published by the  
Slovene Publishing Co.  
(a corporation.)  
FRANK SAKSER, President.  
JANKO PLESKO, Secretary.  
LOUIS BENEDIK, Treasurer.

Place of Business of the corporation and  
addresses of above officers: 82 Cortlandt  
Street, Borough of Manhattan, New York  
City, N. Y.

For the benefit of the corporation and  
addresses of above officers: 82 Cortlandt  
Street, Borough of Manhattan, New York  
City, N. Y.

To celo leto velja list za Ameriko in  
Canad. . . . . \$3.00  
" pol leta . . . . . 1.50  
" letoski mestni New York . . . . . 4.00  
" pol leta na mestni New York . . . . . 2.00  
" Evropski vsak leta . . . . . 4.50  
" " " pol leta . . . . . 2.50  
" " " celotna leta . . . . . 1.75

"GLAS NARODA" izhaja vsak dan iz-  
vzemski nedelj in praznikov.

"GLAS NARODA"  
("Voice of the People")  
issued every day, except Sundays and  
Holidays.  
Subscription yearly \$3.00.

Advertisements on agreement.

Dopisni brez podpisa in osobnosti se ne  
nastojijo.  
Denar naj se blagovoli pošiljati po —  
Money Order.

Pri spremembni kraju naročnikov  
prosim, da se nam tudi prejmejo  
bivališče naznani, da hitreje najde-  
mo naslovnika.

Dopisom in pošiljatvam naredite ta na-  
slov:

"GLAS NARODA"  
82 Cortlandt St., New York City.  
Telefon 4687 Cortlandt.



## Najnovejše vesti.

Po povratku nemškega držav-  
nega tajnika pl. Kiderlen-Waech-  
terja iz Swinemünde v Berolinu so  
se nadaljevala pogajanja med  
Nemčijo in Francijo zaradi Ma-  
roka.

Nemško časopisje zanikuje, da  
so nastale diference med cesarjem  
Viljemom in državnim tajnikom  
pl. Kiderlen-Waechterjem zaradi  
resitve maroškega vprašanja.

Maroška zadeva stoji pred novo  
krizo. Iz Londona poročajo, da so  
torpedoveci odpali iz Portlanda  
neznano kam na morje in da jim  
sledi vojne ladje, in iz Berolina  
poročajo, da je Nemčija poklicala  
rezerviste pod zastavo.

V Vratislavi so se pričele slav-  
nosti ob prilikih stoletnici vseuči-  
lišča.

V Trstu je obolelo devet oseb za  
kolero.

V Oro, Mehika, so se spopadli  
strajkarji in vojaki. Širinajst o-  
seb je bilo usmrtenih in mnogo  
ranjenih.

Vsled velike suše je 152 pred-  
nike v South in North Carolini u-  
stavilo delo.

V Brooklynu je umrl včeraj ve-  
letrgovec Frederick Loeser.

Parnik "Frank Jones", ki je bil  
namenjen v Albany, je moral včeraj  
zvečer na 129. cesti v New  
Yorku izkreati 500 potnikov, ker  
je bil vsled poškodbe nespособen  
za nadaljevanje vožnje. Potniki so  
revoltirali, ker niso dobili denarja  
nazaj.

## Rešil otroka iz goreče hiše.

Policist Dowling je rešil včeraj  
zjutraj iz goreče hiše štev. 203 E.  
96. ulica 18 mesecev starega otroka,  
ki so ga starši pustili ležati v  
vozičku, ko so bežali iz hiše. Soba  
je bila že napolnjena z dimom, ko  
je prišel Dowling notri in vzel  
otroka iz vozička.

## Amerikanci za Albance.

Washington, 31. julija. Ameri-  
kanska "Družba rdečega križa"  
je nosila brzjavnim potom \$1000  
v Črno goro in podporo ranjenim  
in izstradanim albanskim begun-  
cem. Poročila iz Albanije in Črno  
gore pravijo, da vlada med be-  
gnenci velika beda in revščina.

## Velik požar v Dubuque.

Dubuque, Iowa, 30. julija. Lesno  
skladišče tvrdke Spahn & Rose  
Lumber Co. je pogorelo. Škodo  
cenijo na \$150,000. Zgorelo je tudi  
poslopje Kretschmer Manufacturing  
družbe. Ogenj je zanetil  
zlobna roka.

## LISTNICA UREDNIŠTVA.

Dopisnik v Chicago, Ill. Dopisi  
brez podpisa gredo v koš.

## Strajki in delaveci.

Nedavno se je na nekem de-  
lavskem kongresu v Berolini  
razpravljalo o štrajknem vpraša-  
ju. Sklenilo se nič pozitivne-  
ga, ali razprava je imela uspeh,  
da je postal marsikateremu de-  
lavecu jasno, da je štrajk dvorez-  
ni nož, s katerim je treba previd-  
no ravnat in katerega se je po-  
služevati le v največji sili.

Skeljel Gompers, John Mitchell  
in drugi tretnejši delavski vodi-  
telji so to že davno izprevideli.

Neuspešni štrajki so jih prepriča-  
li, da je štrajk dvorezno sred-  
stvo. Krojski štrajk v Chicagi  
in premogarski štrajk v West-  
morelandu sta bila končana s po-  
razom delavec. Tudi drugi štraj-  
ki niso imeli posebnih uspehov in  
so pokazali, da je nujno potrebo-  
no izpremeniti način borbe. Posamezni štrajki ne privedejo do ci-  
lja in zato jih je treba nadome-  
stiti z generalnimi ali splošnimi  
strajki.

Kaj n. pr. koristi štrajk železniških delavev na eni progi, ako  
vsi drugi uslužbeni mirno opravljajo svoje delo? Družbe nadome-  
stijo štrajkujoče delavec z dru-  
gimi. Kaj pomaga delavcem  
štrajk v eni tovarni, ako more  
tovarniško vodstvo dati izvršiti  
svoja naročila v drugi tovarni ali  
ako more dobiti skebov, kolikor  
jih hoče? Recimo, da izbruhne v  
enem delavstvu in drugem delavstvu  
v eni tovarni štrajk delavev, ki  
imajo posebne vrste delo, kateri  
štrajk pa ne podpirajo drugi del-  
aveci v tovarni, ali je mogoče pri-  
takih razmerah pričakovati zma-  
ge?

V delavskem svetu prevladuje  
dandanes načelo, da morajo v e-  
nem mestu, kadar že pride do  
proglašitve štrajka, štrajkati vsi  
delaveci in da štrajk ne sme biti  
omejen na gotovo vrsto delavev.  
Ustavljeni mora biti vse delo.  
Gospodar ne sme dobiti nikjer  
delavev in podpor.

To pa še ni dovolj. V Ameriki je  
danes vse polne delavev, ki  
so se semkaj priselili. Ti delaveci,  
posebno ako so izučeni, so velika  
pogibelj v službi štrajka, ker  
jih kapitalisti lahko pridobije  
za delo v svojih podjetjih. Nalog  
delavstva je te delave takoj pri-  
tegniti k organizaciji, s čemer sledi  
vsi delaveci, ki so vse dobiti  
odvrimo od sebe nevarnost pora-  
za v delavskih bojih in kapitali-  
stom pa bi zapro pot do skebov.

Delavstvo mora skupljati vse moči,  
da bo enega dne proletarijat  
zdržal v celoti veliko armado, ki  
bo sigurna zmage v vsaki vojni.  
•

## Proti Nemčiji.

Navidezni konflikt med Fran-  
cijo in Nemčijo, ki je nastal zara-  
di Maroka, je v resnicu boj za  
premoč na svetovnem tržišču med  
Nemčijo in Anglijo. To je  
staro boj med dvema tekmečema,  
ki ga ne bodo spravile s sveta  
razsodilne pogodbe in cesarski  
obiski. Ta boj dokazuje, kako  
brezupna so prizadevanja raz-  
sodilnem potom uravnati star  
prepir med dvema narodoma, ki hre-  
peni po novih deželah, po zlatah  
in po trgovcih. Seveda bo tudi  
ta prepir, ki zdaj vznemirja Ev-  
ropo, kompromisnim potom in  
brez vojne poravnati, ali vsakdo-  
čuti, da mora med tem dvema  
državama prejaliselj priti do od-  
ločitve, do krvave vojne.

Ako bi bil n. pr. naš sedanji  
tajnik ali blagajnik odstopil, sta-  
vam pet grošev, da bi bil Nema-  
nič imenoval kakega izmed svojih  
podrepnikov, ali celo svojega si-  
na na določno mesto. Stvar bi se  
mogla rešiti edino le v sporazum-  
ljenu vseh društva, oziroma z  
glasovanjem večine istih.

Tudi ni prav, da predsednik

imenuje svoje favorite v razne

odobre pri konvencijah. Te bi se

naj takoj pri dan volito po de-  
legatih. Isto naj velja tudi za

pravne ali prizivne odbornike.

Saj imajo vendar ti velevarno

službo in posel, — pa bi jih naj

predsednik izbiral po svojem??!

Vstrej torej vse uradnike edino

gg. delegatje vi!

Pazite torej na te točke pri pri-  
hodnji konvenciji!

Sedaj pa o dolžnostih predsed-  
nika. On mora skrbeti, da se iz-  
polnjuje zakoni ali pravila Jed-  
note. On mora izvrševati vse ta-  
ke dolžnosti, ki jih zahtevajo od  
njega zakoni in pravila Jednote.

On skliče posebno zborovanje

Jednote, kadar večina podrejenih  
društev tako zahteva. — Kako

lepa točka! Ali je pa naš sedanji

predsednik vse to vestno izvrš-  
eval? Ne.

Padlo mu je po konvenciji v

glavo, da hoče imeti v Jolietu

svoj Jednotin Dom. 17 let prebili

sme brez njega (Doma), pa bi

lahko še 17 let. Njegova trmo-

glavost in svojevojnost sta-  
la je načelna.

Ali je načelna?



Katol. Jednota.

Zakopirana dne 24. januarja 1901 v državi Minnesota.

Sedež v ELY, MINNESOTA.

URADNIKI:

Predsednik: IVAN A. GERM, Box 57, Braddock, Pa.  
 Podpredsednik: IVAN PRIMOZIC, Eveleth, Minn., Box 441.  
 Glavni tajnik: GEO. L. BROZICH, Ely, Minn., Box 424.  
 Poslovni tajnik: MIHAEL MRAVINEC, Omaha Neb., 1224 So. 15th St.  
 Blagajnik: IVAN GOUZE, Ely, Minn., Box 106.  
 Zaupnik: FRANK MEDOSH, So. Chicago Ill., 9483 Ewing Ave.

VRHOVNI ZDRAVNIK:

Dr. MARTIN J. IVEC, Joliet, Ill., 900 No. Chicago St.

NADZORNIKI:

ALOIS KOSTELIC, Salida, Colo., Box 582.  
 MIHAEL KLOUPCHAR, Calumet, Mich., 115 — 7th St.  
 PETER S. KAR, Kansas City, Kans., 422 No. 4th St.

POROTNI ODBOR:

IVAN KERZIŠNIK, Burdine, Pa., Box 128.  
 FRANK GOUZE, Chisholm, Minn., Box 715.  
 MARTIN KOCHEVAR, Pueblo, Colo., 1219 Eller Ave.

Jednotno gospilo je "GLAS NARODA", New York City, New York.  
 Vsi dopisi naj se pošljajo na glavnega tajnika, vse denarne pošiljatve pa na glavnega blagajnika Jednote.

## NOVICE IZ STARE DOMOVINE.

## KRANJSKO.

Kolo ukradené je bilo na Gatinu pri Grosupljem posestnikovemu sinu Alojziju Černetu. Pole Orožništva se zanima za kolo tudi ljubljanska policija in je upati, da pride krivec kmalu v roke pravice.

Polska tatvina. Posestniku g. Jakobu Trpincu v Ljubljani je bilo z njive pokradenega za 20 K krompirja. Tudi drugod so se že pojavili ljudje, ki kradejo poljske priedelke.

17 kosov pločevine je prinesel 13. julija prodajat nek 15leten fant nekemu ljubljanskemu kovinarskemu mojstru. Ko mu je ta rekel, da je vse skupaj bržkone kje "pošfuli", je fantal vse skupaj popustil in jo odkulil.

Brezplačna razsvetljava. Lansko leto je neka ljubljanska brajneva najela lokal, v katerem je prejore goren plin. Ker ga pa ni hotel imeti, so cev zaprli. Branjevka je dala pa sama na svojo roko cev popraviti, in imela kolikor je hotela razsvetljave zastonj. Ker ja pa zadeva prišla na ulo policiji, bode stvar prišla pred sodišče.

Nesreča. Žagar Martin Kunaver je prisel dne 10. julija iz lastne neprivednosti z levega v cirku larne žago ter si poškodoval štiri prste.

Z odra je padel. Pri novozgradbi "Katoliškega doma" v D. M. v Polju, je padel 26letni slikarski pomočnik Fran Cimerman 4 m globoko in se hudo pretresel.

Kaznovana lahkomišljost. Kajzrjeva hči Alojzija Glavan iz Vrbnja pri Ljubljani je hotela skočiti na voz, ki je bil s tem obložen. Padla je z voza in si izpahnila roko.

Med šolarji. Med igro je vrgel v šoli Andrej Jančar svojega sošoleka osemletnega Metoda Bolteha iz Ilana v okraju Brdo na tla tako nesrečno, da si je Bolte de snico težko poškodoval.

Nesreča. Ko je odpirala z oto vo kislino napolnjeno steklenico, je brizgnila tekočina dekli Josipinu Zupan v Ljubljani v obraz in jo na desnem očesu težko poškodovala.

Med šolarji. Med igro je vrgel v šoli Andrej Jančar svojega sošoleka osemletnega Metoda Bolteha iz Ilana v okraju Brdo na tla tako nesrečno, da si je Bolte de snico težko poškodoval.

Nesreča na železnici. Ker so bila vrata pri zavornici slaba, se je zvrnil dne 4. julija delavec Josip Neumann z železniškega voza. Neumann si je najbrž možno grizal; zraven njega so našli na istem tihu tudi vrata.

Prepoljali so ga na Jesenice.

Trije utopljeni v ljubljanski mrtvačnici. 14. julija so ležali na mrtvaškem odu pri sv. Krištofu trije utopljeni, in sicer sta dva ponosrečena in en samorolice.

Nesreča na železnici. Ker so bila vrata pri zavornici slaba, se je zvrnil dne 4. julija delavec Josip Neumann z železniškega voza. Neumann si je najbrž možno grizal; zraven njega so našli na istem tihu tudi vrata.

Prepoljali so ga na Jesenice.

Trije utopljeni v ljubljanski mrtvačnici. 14. julija so ležali na mrtvaškem odu pri sv. Krištofu trije utopljeni, in sicer sta dva ponosrečena in en samorolice.

Nesreča na železnici. Ker so bila vrata pri zavornici slaba, se je zvrnil dne 4. julija delavec Josip Neumann z železniškega voza. Neumann si je najbrž možno grizal; zraven njega so našli na istem tihu tudi vrata.

Prepoljali so ga na Jesenice.

Trije utopljeni v ljubljanski mrtvačnici. 14. julija so ležali na mrtvaškem odu pri sv. Krištofu trije utopljeni, in sicer sta dva ponosrečena in en samorolice.

Nesreča na železnici. Ker so bila vrata pri zavornici slaba, se je zvrnil dne 4. julija delavec Josip Neumann z železniškega voza. Neumann si je najbrž možno grizal; zraven njega so našli na istem tihu tudi vrata.

Prepoljali so ga na Jesenice.

Trije utopljeni v ljubljanski mrtvačnici. 14. julija so ležali na mrtvaškem odu pri sv. Krištofu trije utopljeni, in sicer sta dva ponosrečena in en samorolice.

Nesreča na železnici. Ker so bila vrata pri zavornici slaba, se je zvrnil dne 4. julija delavec Josip Neumann z železniškega voza. Neumann si je najbrž možno grizal; zraven njega so našli na istem tihu tudi vrata.

Prepoljali so ga na Jesenice.

Trije utopljeni v ljubljanski mrtvačnici. 14. julija so ležali na mrtvaškem odu pri sv. Krištofu trije utopljeni, in sicer sta dva ponosrečena in en samorolice.

Nesreča na železnici. Ker so bila vrata pri zavornici slaba, se je zvrnil dne 4. julija delavec Josip Neumann z železniškega voza. Neumann si je najbrž možno grizal; zraven njega so našli na istem tihu tudi vrata.

Prepoljali so ga na Jesenice.

Trije utopljeni v ljubljanski mrtvačnici. 14. julija so ležali na mrtvaškem odu pri sv. Krištofu trije utopljeni, in sicer sta dva ponosrečena in en samorolice.

Nesreča na železnici. Ker so bila vrata pri zavornici slaba, se je zvrnil dne 4. julija delavec Josip Neumann z železniškega voza. Neumann si je najbrž možno grizal; zraven njega so našli na istem tihu tudi vrata.

Prepoljali so ga na Jesenice.

Trije utopljeni v ljubljanski mrtvačnici. 14. julija so ležali na mrtvaškem odu pri sv. Krištofu trije utopljeni, in sicer sta dva ponosrečena in en samorolice.

Nesreča na železnici. Ker so bila vrata pri zavornici slaba, se je zvrnil dne 4. julija delavec Josip Neumann z železniškega voza. Neumann si je najbrž možno grizal; zraven njega so našli na istem tihu tudi vrata.

Prepoljali so ga na Jesenice.

Trije utopljeni v ljubljanski mrtvačnici. 14. julija so ležali na mrtvaškem odu pri sv. Krištofu trije utopljeni, in sicer sta dva ponosrečena in en samorolice.

Nesreča na železnici. Ker so bila vrata pri zavornici slaba, se je zvrnil dne 4. julija delavec Josip Neumann z železniškega voza. Neumann si je najbrž možno grizal; zraven njega so našli na istem tihu tudi vrata.

Prepoljali so ga na Jesenice.

Trije utopljeni v ljubljanski mrtvačnici. 14. julija so ležali na mrtvaškem odu pri sv. Krištofu trije utopljeni, in sicer sta dva ponosrečena in en samorolice.

Nesreča na železnici. Ker so bila vrata pri zavornici slaba, se je zvrnil dne 4. julija delavec Josip Neumann z železniškega voza. Neumann si je najbrž možno grizal; zraven njega so našli na istem tihu tudi vrata.

Prepoljali so ga na Jesenice.

Trije utopljeni v ljubljanski mrtvačnici. 14. julija so ležali na mrtvaškem odu pri sv. Krištofu trije utopljeni, in sicer sta dva ponosrečena in en samorolice.

Nesreča na železnici. Ker so bila vrata pri zavornici slaba, se je zvrnil dne 4. julija delavec Josip Neumann z železniškega voza. Neumann si je najbrž možno grizal; zraven njega so našli na istem tihu tudi vrata.

Prepoljali so ga na Jesenice.

Trije utopljeni v ljubljanski mrtvačnici. 14. julija so ležali na mrtvaškem odu pri sv. Krištofu trije utopljeni, in sicer sta dva ponosrečena in en samorolice.

Nesreča na železnici. Ker so bila vrata pri zavornici slaba, se je zvrnil dne 4. julija delavec Josip Neumann z železniškega voza. Neumann si je najbrž možno grizal; zraven njega so našli na istem tihu tudi vrata.

Prepoljali so ga na Jesenice.

Trije utopljeni v ljubljanski mrtvačnici. 14. julija so ležali na mrtvaškem odu pri sv. Krištofu trije utopljeni, in sicer sta dva ponosrečena in en samorolice.

Nesreča na železnici. Ker so bila vrata pri zavornici slaba, se je zvrnil dne 4. julija delavec Josip Neumann z železniškega voza. Neumann si je najbrž možno grizal; zraven njega so našli na istem tihu tudi vrata.

Prepoljali so ga na Jesenice.

Trije utopljeni v ljubljanski mrtvačnici. 14. julija so ležali na mrtvaškem odu pri sv. Krištofu trije utopljeni, in sicer sta dva ponosrečena in en samorolice.

Nesreča na železnici. Ker so bila vrata pri zavornici slaba, se je zvrnil dne 4. julija delavec Josip Neumann z železniškega voza. Neumann si je najbrž možno grizal; zraven njega so našli na istem tihu tudi vrata.

Prepoljali so ga na Jesenice.

Trije utopljeni v ljubljanski mrtvačnici. 14. julija so ležali na mrtvaškem odu pri sv. Krištofu trije utopljeni, in sicer sta dva ponosrečena in en samorolice.

Nesreča na železnici. Ker so bila vrata pri zavornici slaba, se je zvrnil dne 4. julija delavec Josip Neumann z železniškega voza. Neumann si je najbrž možno grizal; zraven njega so našli na istem tihu tudi vrata.

Prepoljali so ga na Jesenice.

Trije utopljeni v ljubljanski mrtvačnici. 14. julija so ležali na mrtvaškem odu pri sv. Krištofu trije utopljeni, in sicer sta dva ponosrečena in en samorolice.

Nesreča na železnici. Ker so bila vrata pri zavornici slaba, se je zvrnil dne 4. julija delavec Josip Neumann z železniškega voza. Neumann si je najbrž možno grizal; zraven njega so našli na istem tihu tudi vrata.

Prepoljali so ga na Jesenice.

Trije utopljeni v ljubljanski mrtvačnici. 14. julija so ležali na mrtvaškem odu pri sv. Krištofu trije utopljeni, in sicer sta dva ponosrečena in en samorolice.

Nesreča na železnici. Ker so bila vrata pri zavornici slaba, se je zvrnil dne 4. julija delavec Josip Neumann z železniškega voza. Neumann si je najbrž možno grizal; zraven njega so našli na istem tihu tudi vrata.

Prepoljali so ga na Jesenice.

Trije utopljeni v ljubljanski mrtvačnici. 14. julija so ležali na mrtvaškem odu pri sv. Krištofu trije utopljeni, in sicer sta dva ponosrečena in en samorolice.

Nesreča na železnici. Ker so bila vrata pri zavornici slaba, se je zvrnil dne 4. julija delavec Josip Neumann z železniškega voza. Neumann si je najbrž možno grizal; zraven njega so našli na istem tihu tudi vrata.

Prepoljali so ga na Jesenice.

Trije utopljeni v ljubljanski mrtvačnici. 14. julija so ležali na mrtvaškem odu pri sv. Krištofu trije utopljeni, in sicer sta dva ponosrečena in en samorolice.

Nesreča na železnici. Ker so bila vrata pri zavornici slaba, se je zvrnil dne 4. julija delavec Josip Neumann z železniškega voza. Neumann si je najbrž možno grizal; zraven njega so našli na istem tihu tudi vrata.

Prepoljali so ga na Jesenice.

Trije utopljeni v ljubljanski mrtvačnici. 14. julija so ležali na mrtvaškem odu pri sv. Krištofu trije utopljeni, in sicer sta dva ponosrečena in en samorolice.

Nesreča na železnici. Ker so bila vrata pri zavornici slaba, se je zvrnil dne 4. julija delavec Josip Neumann z železniškega voza. Neumann si je najbrž možno grizal; zraven njega so našli na istem tihu tudi vrata.

Prepoljali so ga na Jesenice.

Trije utopljeni v ljubljanski mrtvačnici. 14. julija so ležali na mrtvaškem odu pri sv. Krištofu trije utopljeni, in sicer sta dva ponosrečena in en samorolice.

Nesreča na železnici. Ker so bila vrata pri zavornici slaba, se je zvrnil dne 4. julija delavec Josip Neumann z železniškega voza. Neumann si je najbrž možno grizal; zraven njega so našli na istem tihu tudi vrata.

Prepoljali so ga na Jesenice.

Trije utopljeni v ljubljanski mrtvačnici. 14. julija so ležali na mrtvaškem odu pri sv. Krištofu trije utopljeni, in sicer sta dva ponosrečena in en samorolice.

&lt;p



Vstanovljena dne 16. avgusta 1908.

Inkorporirana 22. aprila 1909 v državi Penna.  
s sedežem v Conemaugh, Pa.

## GLAVNI URADNIKI:

Predsednik: MIHAEL ROVANSEK, R. F. D. No. 1, Conemaugh, Pa.  
Podpredsednik: GEORGE KOS, 52 Broad St., Johnstown, Pa.  
Glavni tajnik: IVAN PAJK, L. Box 228, Conemaugh, Pa.  
Pomočni tajnik: JOSIP SVOBODA, R. F. D. 1, Box 122, Conemaugh, Pa.  
Blagajnik: FRANK SEGA, L. Box 228, Conemaugh, Pa.  
Pomočni blagajnik: IVAN BREZOVEC, P. O. Box 6, Conemaugh, Pa.

## NADZORNIKI:

JAKOB KOČIĆ, predsednik nadzornega odbora, Box 508, Conemaugh, Pa.  
FRANK PERKO, nadzornik, L. Box 101, Conemaugh, Pa.  
ANTON STRAŽIŠAR, nadzornik, Box 511, Conemaugh, Pa.

## POROTNIKI:

ALOJZIJ BAVDEK, predsednik porotnega odbora, Box 1, Dunlo, Pa.  
MIHAEL KRIVEC, porotnik, Box 324, Primer, Colo.  
IVAN GLAVIĆ, porotnik, P. O. Box 223, Conemaugh, Pa.

## VRHOVNI ZDRAVNIK:

S. A. E. BRALLIER, Grove St., Conemaugh, Pa.

Cenjena društva, oziroma njih uradniki, so uljudno prošen, pošiljati denar naravnost na blagajnik in nikogar drugega, vse dopisne pa na glavnega tajnika.  
V slučaju, da opozijo društveni tajniki pri mesečnih poročilih, all sploh kjerisibodi v poročilih glavnega tajnika kakršno pomjanjivo, naj to nemudoma našnjanjo na urad glavnega tajnika, da se v prihodnjem popravi.

Društveno glosilo je "GLAS NARODA".

## OLD SUREHAND.

POTNI ROMAN. SPISAL KAROL MAY.

Poslovenil za "G. N." B. P. L.

## DRUGA KNJIGA.

(Dalje.)

"Povem vam še enkrat, da vas ne razumem."

"Poslušajte torej!"

Trešč se od jeze, je povedal, ka jse je zgodilo; bil je v takem razpoloženju, da se ne bi strašil izvršiti najbolj krvavega čina; končal je z besedami:

"Kakor rečeno, ladjo mi morate prepustiti!"

"To ni mogoče, sir?"

"Kako ni mogoče," je vzliknil Jenner s žarečimi očmi. "Zakaj ne?"

"Swallow" je bila izročena meni, poročniku Parkerju; le na višje povelje jo smem prepustiti drugemu."

"To je sramotno, to je strahopetno, to je —"

"Gospod poročnik —!"

Jenner se je vzdržal. Skušal je premagati svojo razburjenost. Parker je nadaljeval z mirnim glasom:

"Žalitev vam oprrostim, kakor bi ne bila izgovorjena; jeza ne ve, kaj govor. Postave in instrukcije pozname ravno tako dobro, kakor jaz in veste tudi, da ne smem poveljstvuji ladji zaupati nikomur drugemu. Vendar vas hočem pomiriti. Jaz hočem zasledovati ugrabljeni jadrični. Ali me hočeš spremljati?"

"Ce hočem? Saj moram, in če bi slo čež tisoč peklkov!"

"Dobro! Ali je bila 'Horrible' dobro preskrbljena s živili?"

"Za konaj en teden."

Potem ji je preostaja drugega, kakor da se vstavi v Acapulco; Guayaquil ali celo Lime ne more doseči."

"Potem jo kmalu dobimo. Saj ste mi že dokazali, da je 'Swallow' hitreja, kakor 'Horrible'. Dvignite zopet sidra, sir; naprej, takoj!"

"Ne tako hitro, tovariš! Prevelika naglieca je čestokrat slabša, kakor prevelika počasnost. Najprej moram tukaj še rešiti nekaj zadev."

"Še to? Kako morete v takem položaju misliti na kaj takega? Takoj moramo odpulti."

"Ne, Jaz moram takoj na subo, da opravim potrebno. Potem tudi nimam dovolj živil; tudi vode in streljiva mi manjka; dobiti moram parnik, da me zboleči pri oski iz pristanišča in — — koliko topov ima 'Horrible'?"

"Osem na vsaki strani, dva na krmi in enega spredaj."

"Potem je v boju močnejša. — Forster!"

"Ay, sir!" je odgovoril pristopili krmar, ki je slišal ves pogovor.

"Jaz se grem sedaj naznaniti na subo ter preskrbim vse. Pošljite enega moža, da naroči vlačilni parnik; tam je eden, ki ima očitno čas; v eni uri naj bude pripravljen. Dalj časa ne budem odsončen."

"Well, sir?"

"Ali se domislite še na kaj, kar bi bilo potrebno?"

"Ne, kapu'n. Saj vem, da mislite vi na vse!"

Parker se je hotel zopet obrniti k Jennerju, ko je naznani eden mornarjev:

"Čolin pri vrnini lestvici, sir?"

"Kdo je?"

"Civilisti, osem oseb, tudi nek Indijanec je zraven."

Poročnik je stopil k ograji, pogledal dolu in vprašal:

"Kaj hočeš?"

Jaz sem prosil v imenu vseh, da smemo priti na krov. To nam je bilo dovoljeno. Ko smo bili gori, sem mu naznani našo željo. Dasi nič časa, da vendar mirno poslušam in nam potem dovolil, da se udeležimo lova. Bilo nas je osem oseb: colonel, njegov nečak, krmar, Holbers, Hamerdu, Potter, Winnetou in jaz.

"Pustite si nakazati od nadmornarja mesta!" je rekel Parker. "Jaz grem sedaj na kopno, toda v eni ur vihnemo sidra."

"Vzemite me seboj," je prosil poročnik Jenner. "Lahko vam pomagati pri vaših opravkih, tukaj pa iz nestrenosti ne bi mogel zdižati."

"Idite!"

Stopila sta v čoln, ki je pripeljal Jennerja na ladjo, in odveslala proti suhem. Komaj sta se oddaljila od jadrične, ko se je odigral na krovu iste veselj prizor.

Peter Polter je stopil pred mornarje in začel:

"Foster, John Foster, stari swalker, ali si postal že nadmornar?"

"John Foster —? Stari swalker —? Ti —? Ti mi pravi in moje ime imenuje, dasi ga ne poznam. Kdo pa si ti, he?"

"Heigh-day, zanikarne ne pozna več svojega starega krmara od katerega je dobil marsikaterikrat kako po nosu in — kaj hudiča!"

Stopil je k Perkinsu, katerega je šele sedaj ugledal.

"Tu je tudi stari Perkins, ali kako se že imenuje mož, katerega sem nekdaj vodil v Hoboken po 'Swallow', in ki me je v zahvalo takoj napojil, da sem obležal pri materi Thick pod mizo!"

"Tudi ta ga je začudeno pogledal. Sicer pa ni bilo nič čudnega, da ga niso spoznali. Vse ladjino moštvo se je zbral okoli loveev in Peter je hitel ves vesel od enega do drugega."

"In tu je Plowes, potem Miller, Oldstone, Balding, ter — —"

"Krmar Polter!" je sedaj nekdo zaklical, ki je končno ugani, kdo je velikanski tujec.

"Polter — Polter, — hura, Peter Polter, — juhu, dvignimo strega tovariša, hura!"

Tako se je glasilo vse vprek; šestdeset rok se je iztegnilo; prijeti so ga in dvignili v zrak.

"Ho-ha, ho-ha, ho-ha," je začel eden z globokim basom; "ho-ha, no-ha," so posegli drugi vmes in nesli priljubljenega moža po krovu naokoli.

Ta je klel, se pridušal in zabavljal; potem je prosil, naj ga vendar pustijo dol; nič ni pomagalo, dokler ni končno posredoval nadmornar, ter mu smeje pomagal.

"Stopi dol si prestola. Peter Polter, in idi v kastel. Povedati nam moraš, kje si jadal okoli!"

"Da, vse van hočem povedati, samo pustite me prej, preklicani fantje!" je zaklical in zamahnil z rokami okoli, da so odleteli mornarji kakor slabotni otroci v stran.

Med glasnim smehom so ga porivali na sprednji konec, kjer je moral v kratkih obrisih podati svoje doživljaje.

Pri tem pa mornarji seveda niso pozabili na svojo dolžnost. Nadmornar je odločil nekaj mož, da so opravili potrebna dela.

Loveci so bili tihе priče tega prizora. Privočili so poštenemu mornarju to slavljenje, ter se napravili na krov takо udobno, kakor je bilo pod danimi razmerami mogoče.

Indijane še ni bil nikdar na ladji. Naslonil se je na svojo puško in je mirno ter ravnodušno motril njemu tujo okolico. Kdor ga je pa poznal, je vedel, da se skriva za to ravnodušnostjo globoko zanimalje, kateremu ne odide tudi najmanjši predmet.

Se ni preteklo pol ure, ko so pripeljali na pristanišče živila in streljivo, kar je naročil poročnik. Mornarji so odšli ponj s čolni in naložili na ladjo. Ko se je vrnil Parker, so bili s tem delom gotovi, in parnik je prišumel, da izvleče jadrič iz luke.

Sedaj so bili kapitan in moštvo popolnoma zaposleni, ko pa je priša jadrična na prsto morje in se je poslovil vlačilni parnik, se je bilo mogoče nemoteno razgovarjati.

Kar sta imela poročnika med seboj govoriti, sta že rešila tekom nujne odstotnosti z ladje. Sedaj je šel Parker h krmilu, kjer je stal Peter Polter poleg Fosterja.

"Ali ste vi, Peter Polter?" ga je vprašal.

"Da, Peter Polter sem, kapt'n," je odgovoril vprašani, "nadmornar na angleški vojni ladji Nelson, potem krmar na jadrični Združenih držav, 'Swallow'."

"In sedaj krmar par honure na isti ladji," je pristavil poročnik.

"Kapt'n!" je vzliknil Polter oveslen in se mu hotel zahvaliti, toda poveljnik mu je odmignil.

"Je že dobro, krmar! kaj pravite, katere smeri se mora držati 'Horrible'?"

Peter Polter je dobro vedel, da je izgovoril poročnik to vprašanje le zato, da dobi nekaj pojmova o njegovih zmožnostih. Odgovoril je kratko, kakor se spodobi naprav častniku:

"Radi pomanjkanja živil proti Acapuleo."

"Ali jo do tedaj dohitimo?"

"Da, veter je ugoden in mi vzhodno hitrejše."

(Dalej prihodnjih.)